

HOSANNA SUNDAY + rite, Liturgy p. 284

Zechariah 9:9-12; 14-15a; 16-17, Phil 1:1-13, Jn 12:12-22, Anaph. 12 Apostles p. 754

LIGHTING OF THE CHURCH –	1B	Jesus Christ, The Source of Light
ENTRANCE PSALM/HYMN –	135A	(English, English, Arabic)
ENTRANCE DIALOGUE –	2	
HYMN OF THE ANGELS –	A2	(version 7)
QOLO –	136	(English, Arabic, English)
TRISAGION RESPONSE –	11	Itraham 'Alain
MAZMOORO –	137	
ALLELUIA/FETGOMO –	13	
GOSPEL ACCLAMATION –	14	Praise and Blessings
OFFERTORY –	D13	This is My Commandment (R, V1, R)
ACCESS TO THE ALTAR –	16	
TRANSFER OF THE OFFERINGS -	-17A	
INCENSATION HYMN –	25	This pure incense, Lord, accept
HYMN OF PEACE –	30	Those who work for Peace
HOLY –	31	Holy, Holy, Holy
EPICLESIS –	37	
FRACTION –	44C	You Have United, O Lord
PRIEST'S COMMUNION –	45	The Hosts of Angels
COMMUNION –	B3	O Lord, Give us of Your Everlasting Bread
	B6	O Christ Our Lord, The Bread of Life
THANKSGIVING –	E 34	I Raise My Eyes (in Arabic -Josiane Rayya)
	C1	Bring forth the Branches
PROCESSION –		Diaconal Proclamation (music attached 21)
		Processional Hymn 2 and 1 (music attached)

1B. Jesus Christ, O Source of Light

(Hymn of Light - with Syriac)

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission Syriac: hasyo oo-qadeesho (2011)Em (Syriac) hal - le loo ya Al - le lu ia! Al - le - lu ia! Al le ia! Al - le - lu ia! Al - le - lu ia! Am Em bnooh - rokh Но zeh yeh shoo' mleh nooh nan nooh ro- ro sus Christ, 0 Source of Light, in you we light. see ly Lord. dwell light realms Но you in in of glo ry. blest all Vir gin Ma you are mong men. ry, a WO Bles sèd you pro claimed be fore your ges: mar tyrs, jud Son of God, died give life. you and rose to us new Em Am da too nooh rosha ree ro dman har ber - yo to Tru ly Light Light, shine all cre - a from you on tion. Keep free sin and shame; dis pel all dark - ness. us from the Lord his Mo - ther. You were cho sen by to be "We will Lord, Cru-ci-fied One, re nounce our the not Those who sleep in death have hope and con-so - la tion. D Bm Am Em Em an - har lan bnooh - rokh ga yo ооНа do lan bden Heh dsaf - rokh. Shine your light pon all; with your bright dawn. u us grant us joy Grant us our lives. pu - ri ty of heart; may your jus tice guide Son The E flesh, dwell - ing ter - nal took nine months in your womb. for suf fer and death." but with fer - vent love him we will pain Tri ni - ty. raise them they praised Je - sus, you will up, for the

135A. Hosanna Sunday

(Entrance Hymn - Version 1)

Who Is This Great King Who Comes

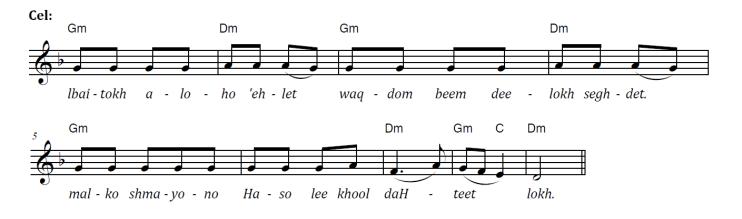
Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission (2011)

Syriac: msheeho natareh l'eedtokh



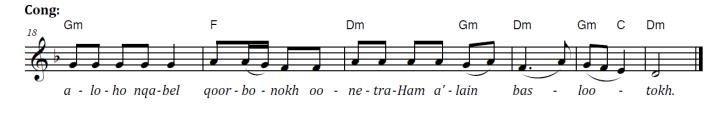
2. Lbaitokh Aloho 'Ehlet (I Have Entered Your House, O God)

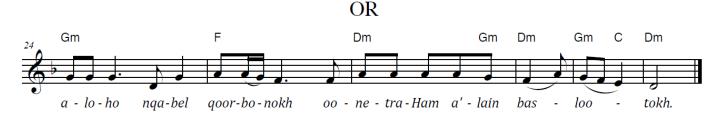
Inter-Eparchial Music Commission (2012)











Glory to God

(Version 7)

Fr. Geoffrey Abdallah (2012)



136. Hosanna Sunday (Qolo)

Rise, Zechariah!

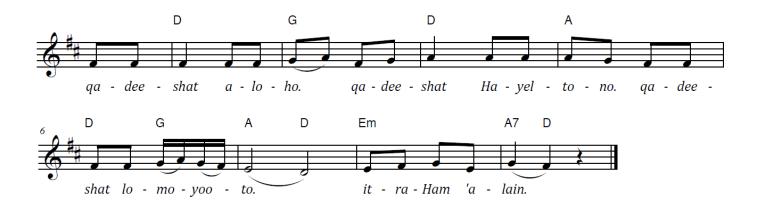
Syriac: bo'ooto dmor ya'qoob (Zechariah)

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission (2011)



11. Qadeeshat Aloho (You Are Holy, O God)

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission (2011)

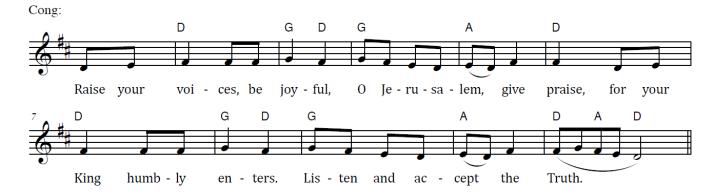


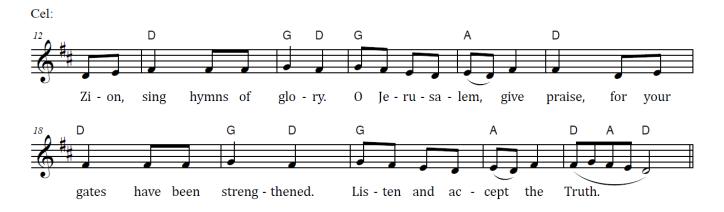
137. Hosanna Sunday

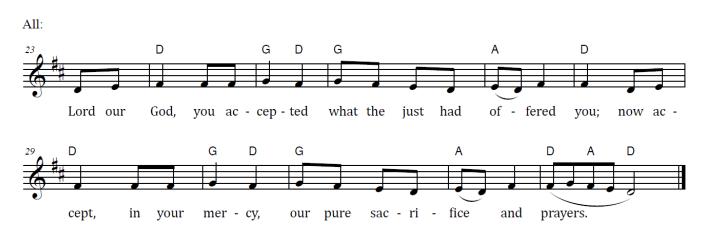
(Mazmooro)

Syriac: ramremain

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission (2011)







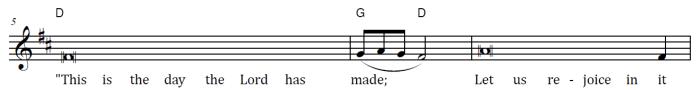
13. Alleluia Verse

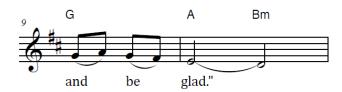
(Fetgomo)

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission (2012)



Cantor:





Cong:

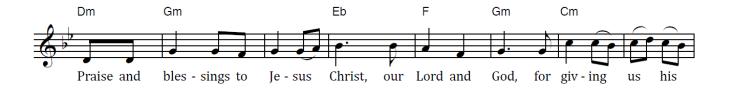


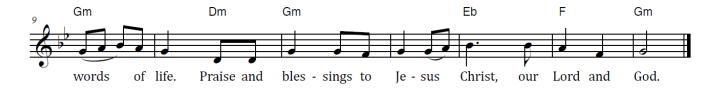
14. Praise and Blessings

(Gospel Acclamation)

Arabic: Fr Louis Hage OLM

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission (2011)





(Arabic)





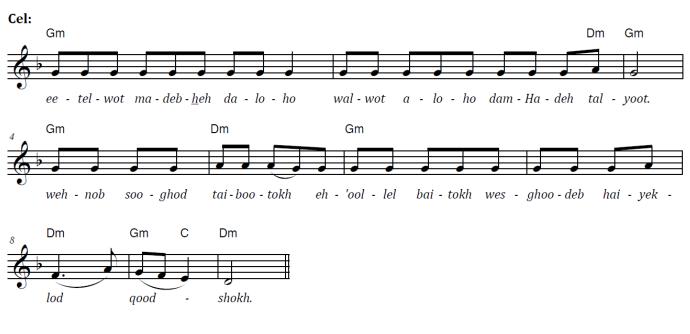
This Is My Commandment



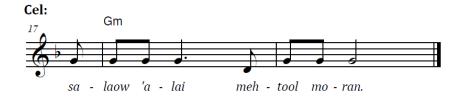
16. Eetelwot Madeb<u>h</u>eh Daloho

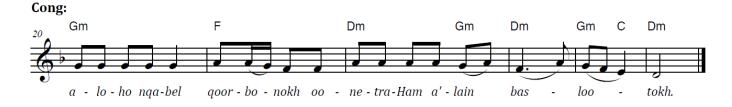
(I Will Go to the Altar of God)

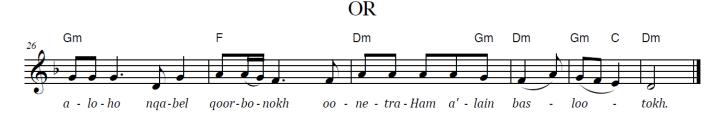
Inter-Eparchial Music Commission (2012)











17A. The Lord Reigns

(Transfer of the Offerings - Version 1)

Syriac: fsheeto

lift me high a - bove the al-tars."

Inter-Eparchial Music Commission (2010)

Lord, re - ceive.



Al - le - lu - ia! Our gifts,

25. This Pure Incense, Lord, Accept (Incense Hymn)

Syriac: msheeho natareh l'eedtokh

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission (2012)



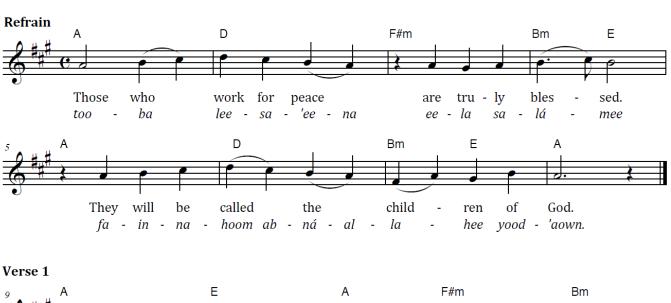
30. Those Who Work For Peace

(Tooba Leesa'eena)

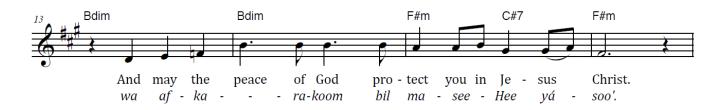
Melody: Ziad Rahbani

Text: Matt.5:9, Phil. 4:7, Eph. 4:32, Matt 5:24

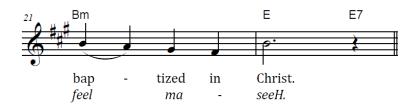
Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission (2010)







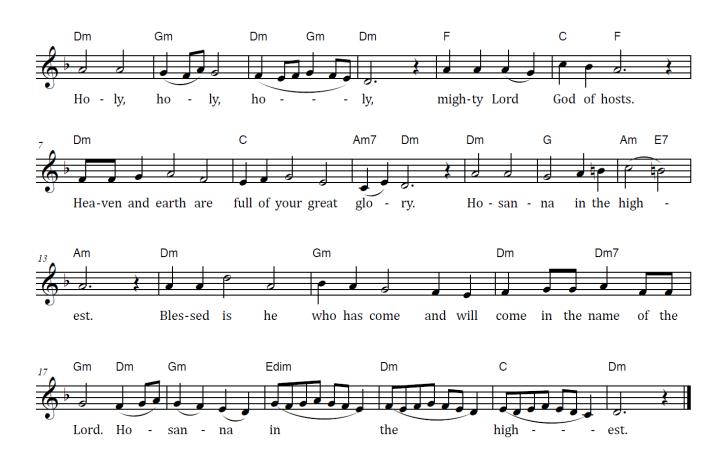




31. Holy, Holy, Holy (Version 1)

Arabic: Fr Mansour Labaky (1970)

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission (2012)



This hymn has been edited with the approval of Fr Mansour Labaky.

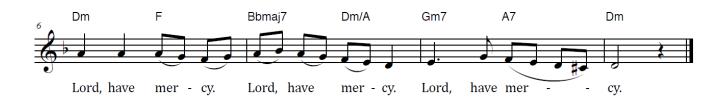
37. Kyrie Eleison (Version 1)

Melody: Traditional

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission (2012)



OR



44C. You Have United, O Lord (Fraction Hymn)

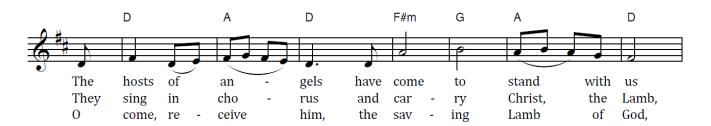
Text: Fraction Rite Fr. Geoffrey Abdallah (1992)

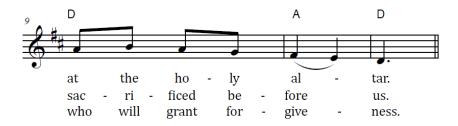


45. The Hosts of Angels

Arabic: 'asakiroo sama

Inter-Eparchial Music Commission (2010)





After last verse



'a-sá-kee-roo sa-má moo-Hee-tat ma-'a-na bee-má-ee-da-til math-baH.

too-zai-yi-hoo as-rar al-Ha-má-li la-thi qood-da-ma-na yooth-baH.

fal-na-ta-qad-dam wa na-ta-ná-wal-hoo 'an ith-mee-na yas-faH.

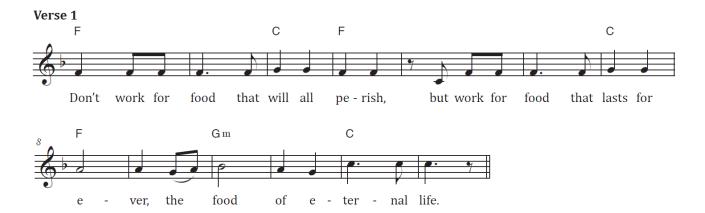
hal-le-loo-ya.

Bread of Life

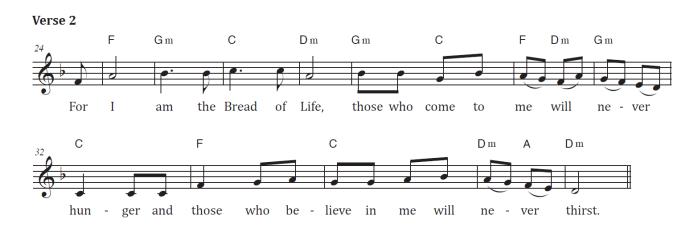
(Lá ta'maloo lil qootil fánee)

Arabic Hymn: Fr. Youssef Ashkar OLM Based on John 6

Eng Adapt: Geoffrey Abdallah (1990)











Refrain

hea-ven and

those who



this

bread will

die.

ne - ver

eat

Verse 4



O Christ Our Lord, the Bread of Life

Syriac: bo'ooto dmor ya'qoob (Bread of Life)

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission (2013)

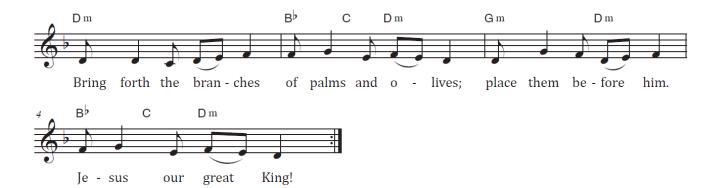


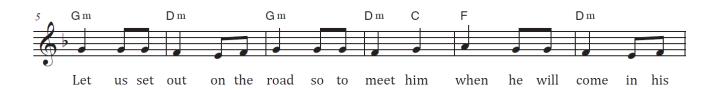
Bring Forth the Branches

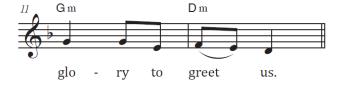
(Hosanna Sunday)

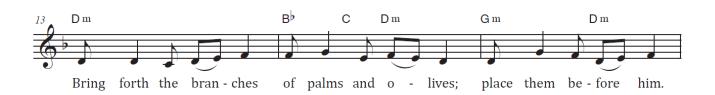
Syriac: shoob<u>h</u>o lhaow ro'yo & da<u>h</u>to lo ne<u>h</u>teh 1

Eng Adapt: Fr. Geoffrey Abdallah (1997)











Hosanna Sunday

(Diaconal Proclamation)

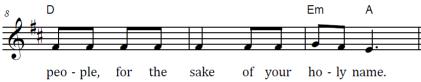
Syriac: korozooto

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission (2012)



Cantor:







Hosanna Sunday

(Processional Hymn 2)

Syriac: 'aloho dgableh lodom

the

to

of

to

Son

comes

Sa - vior,

Da - vid,

the

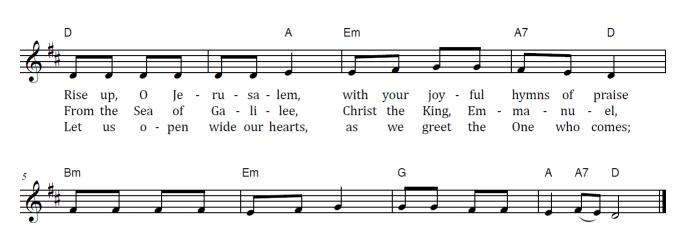
save

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission (2012)

Ho - san - na!"

Ho - san - na!"

Ho - san - na!"



Lord.

sin.

God.

Sing "Ho - san - na,

Sing "Ho - san - na,

Sing "Ho - san - na,

Christ our

world from

Son

of

Hosanna Sunday

(Processional Hymn 1)

Syriac: z'ooro

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission (2012)

